



Brüsszel, 2026. augusztus 25.
(OR. en)

12334/26

Intézményközi referenciaszám:
2026/0234(NLE)

ECOFIN 1078
UEM 388
FIN 1144
ECB
EIB

JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

Tárgy: A TANÁCS VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA a Bulgária helyreállítási és rezilienciaépítési terve értékelésének jóváhagyásáról szóló, 2022. május 4-i végrehajtási határozat módosításáról

A TANÁCS VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA

(...)

**a Bulgária helyreállítási és rezilienciaépítési terve értékelésének jóváhagyásáról szóló,
2022. május 4-i végrehajtási határozat módosításáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz létrehozásáról szóló, 2021. február 12-i (EU) 2021/241 európai parlamenti és tanácsi rendeletre¹ és különösen annak 20. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

¹ HL L 57., 2021.2.18., 17. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/241/oj>.

mivel:

- (1) Azt követően, hogy Bulgária 2021. október 15-én benyújtotta nemzeti helyreállítási és rezilienciaépítési tervét (a továbbiakban: terv), a Bizottság javaslatot terjesztett elő a Tanácsnak, amelyben pozitív értékelést adott a tervről. 2022. május 4-én a Tanács végrehajtási határozat (a továbbiakban: a 2022. május 4-i tanácsi végrehajtási határozat)² útján jóváhagyta a pozitív értékelést. A 2022. május 4-i tanácsi végrehajtási határozatot a 2023. december 8-i³, a 2025. július 18-i⁴, a 2025. november 27-i⁵ és a 2026. május 28-i⁶ tanácsi végrehajtási határozat módosította.
- (2) Bulgária 2026. június 10-én az (EU) 2021/241 rendelet 21. cikke (1) bekezdésének megfelelően a 2022. május 4-i tanácsi végrehajtási határozatot módosító javaslatra irányuló, indokolással ellátott kérelmet nyújtott be a Bizottsághoz arra hivatkozva, hogy a terv objektív körülmények miatt részben már nem megvalósítható. Ennek alapján Bulgária módosított tervet nyújtott be.

Az (EU) 2021/241 rendelet 21. cikkén alapuló módosítások

- (3) A Bulgária által benyújtott tervben objektív körülmények miatt végrehajtott módosítások 47 intézkedést érintenek.

² Lásd az ST 8091/22 és az ST 8091/22 ADD 1 dokumentumot a <http://register.consilium.europa.eu> oldalon.

³ Lásd az ST 15837/23 és az ST 15837/23 ADD 1 dokumentumot a <http://register.consilium.europa.eu> oldalon.

⁴ Lásd az ST 11242/25 és az ST 11242/25 ADD 1 dokumentumot a <http://register.consilium.europa.eu> oldalon.

⁵ Lásd az ST 15108/25 és az ST 15108/25 ADD 1 dokumentumot a <http://register.consilium.europa.eu> oldalon.

⁶ Lásd az ST 8819/26 és az ST 8819/26 ADD 1 dokumentumot a <http://register.consilium.europa.eu> oldalon.

- (4) Bulgária kifejtette, hogy egy intézkedés már nem valósítható meg az ország által nem befolyásolható körülményekből eredő váratlan végrehajtási késedelmek miatt. Ez a következő beruházást érinti: I7 (Egységes területfejlesztési, beruházástervezési és építési engedélyezési információs rendszer). Ennek alapján Bulgária kérte, hogy az említett intézkedést töröljék. A 2022. május 4-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.
- (5) Bulgária kifejtette, hogy hat intézkedés részben már nem valósítható meg az ország által nem befolyásolható körülményekből eredő váratlan végrehajtási késedelmek miatt. Ez a következő intézkedéseket érinti: C4.I1 (Az épületállomány korszerűsítéséhez nyújtott támogatás), C8.I5 (Közúti közlekedésbiztonság), C10.I6 (Az épületinformációs modellezés bevezetésére irányuló kísérleti szakasz támogatása), C11.I1 (Tartós ápolást-gondozást biztosító létesítmények infrastrukturális munkálatai), C12.I1 (A kórházi létesítmények korszerűsítése) és C12.I4 (Légi mentési rendszer létrehozása). Ennek alapján Bulgária az említett intézkedések módosítását kérte. A 2022. május 4-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.
- (6) Bulgária kifejtette, hogy négy intézkedést annak érdekében módosított, hogy az eredeti ambíciószint eléréséhez jobb alternatívákat lehessen megvalósítani. Ez a következő intézkedéseket érinti: C4.I9 (Támogatási rendszer – Lakóépületek felújítása), C4.R11 (Az energiaágazatban működő állami tulajdonú vállalatok vállalatirányításának javítása), C8.R4 (Integrált tömegközlekedés) és C9.R2 (Vízellátási és szennyvízelvezetési reform). Ennek alapján Bulgária kérte, hogy az említett intézkedéseket módosítsák. A 2022. május 4-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.

- (7) Bulgária kifejtette, hogy 34 intézkedést az adminisztratív terhek csökkentését lehetővé tevő jobb alternatívák megvalósítása és a tanácsi végrehajtási határozat egyszerűsítése érdekében módosított, továbbra is biztosítva az említett intézkedések célkitűzéseinek megvalósítását. Ez a következő intézkedéseket érinti: C1.I1 (TTMM-központok és innováció az oktatásban); C1.I2 (Oktatási létesítmények infrastrukturális munkálatai); C1.I3 (Digitális készségek); C1.I4 (Ifjúsági központok); C2.I1 (A kutatás és az innováció támogatására vonatkozó program); C2.I2 (Beruházás a Bolgár Tudományos Akadémiába); C3.I1 (Ipari parkokra és övezetekre vonatkozó program („AttractInvestBG”)); C4.I3 (Az energiahatékony közvilágítási rendszerek támogatása); C4.I4 (A villamosenergia-átviteli hálózat digitális átalakítása); C4.I8 (Villamosenergia-tárolásra szolgáló nemzeti infrastruktúra (RESTORE)); C4.R6 (A megújuló energiaforrásokból előállított villamos energia mennyiségének megnövelése); C4.R10 (Az energiaágazat dekarbonizációja); C6.I1 (A mezőgazdaság technológiai és ökológiai átállása); C8.I1 (Vasúti jármű-állomány); C8.I7 (Környezetbarát mobilitás); C8.I8 (Vasúti vágányok és felsővezetékek ellenőrzésére és karbantartására szolgáló berendezések); C8.I9 (A vasúti infrastruktúra felújítása); C10.R2 (Korrupcióellenes intézkedések); C10.R10 (Közbeszerzés); C10.I4 (Biztonsági szolgáltatások); C11.I2 (Segédeszközök biztosítása az állandó fogyatékkal élő személyek számára); C11.I5 (A Foglalkoztatási Ügynökség digitális szolgáltatásai); C11.I7 (Archívumok digitalizálása); C11.I8 (Kulturális infrastruktúra); C12.I2 (A cerebrovaszkuláris betegségek intervenciós diagnózisára és endovaszkuláris kezelésére szolgáló központok); C12.I3 (A pszichiátriai ellátás korszerűsítése); C12.I5 (Az orvosi diagnosztika nemzeti digitális platformja); C12.I7 (A járóbeteg-ellátás fejlesztése); C13.R2 (Az új megújulóenergia-kapacitásokra és tárolási kapacitásokra vonatkozó összeköttetési eljárások átláthatósága); C13.R3 (A kiegyenlítő piac működésének javítása és a keresletoldali válasz lehetővé tétele); C13.I1 (Az energiaszegénység által érintett és kiszolgáltatott helyzetben lévő háztartásokra vonatkozó információs rendszer); C13.I2 (Villamosenergia-tárolásra szolgáló nemzeti infrastruktúra (RESTORE) (kibővített intézkedés)); C13.I3 (Fotovoltaikus rendszerek telepítése és elektromos járművek biztosítása szociális szolgáltató létesítmények számára) és C13.I4 (A megújuló energiaforrásokból történő villamosenergia-termelésre és villamosenergia-tárolásra szolgáló új kapacitások támogatása). Ennek alapján Bulgária kérte, hogy az említett intézkedéseket módosítsák. A 2022. május 4-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.

- (8) Az intézkedéseknek az (EU) 2021/241 rendelet 21. cikkével összhangban történő törlése és végrehajtási szintjének csökkentése nyomán Bulgária kérte, hogy az intézkedések törlése, illetve végrehajtási szintjének csökkenése révén felszabaduló forrásokat két új intézkedés felvételére és egy intézkedés végrehajtási szintjének növelésére használhassa fel. Ez a következő intézkedéseket érinti: C10.I12 (A bolgár vámhivatal digitalizálása), C10.I13 (A bolgár adóhatóság digitalizálása), valamint C4.I9 (Támogatási rendszer – Lakóépületek felújítása). Ennek alapján Bulgária egy intézkedés, nevezetesen C4.I9 (Támogatási rendszer – Lakóépületek felújítása) végrehajtási szintjének megnövelését, valamint két új intézkedés, nevezetesen C10.I12 (A bolgár vámhivatal digitalizálása) és C10.I13 (A bolgár adóhatóság digitalizálása) felvételét kérte. A 2022. május 4-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.

A mérföldkövek és célok elosztása

- (9) A tervhez kapcsolódóan Bulgária által benyújtott módosítások és indikatív ütemterv figyelembevétele érdekében módosítani kell az egyes részletekhez kapcsolódó mérföldkövek és célok elosztását.

A Bizottság értékelése

- (10) A Bizottság az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikkének (3) bekezdésében meghatározott kritériumok alapján értékelte a módosított tervet.

A jelentős károkozás elkerülését célzó elv

- (11) Az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének d) pontjával és V. mellékletének 2.4. kritériumával összhangban a módosított terv várhatóan biztosítja, hogy a tervben foglalt reformok és beruházási projektek végrehajtására irányuló egyetlen intézkedés se okozzon az (EU) 2020/852 európai parlamenti és tanácsi rendelet⁷ 17. cikke értelmében jelentős kárt („A” minősítés) a környezeti célkitűzések tekintetében (a jelentős károkozás elkerülését célzó elv).
- (12) Az említett módosítások korlátozott hatóköre nem befolyásolja e kritérium átfogó értékelését. Ami a módosított terv új beruházásokkal, nevezetesen C10.I12 (A bolgár vámhivatal digitalizálása) és C10.I13 (A bolgár adóhatóság digitalizálása) történő kiegészítését illeti, Bulgária a „Technikai iránymutatás a jelentős károkozás elkerülését célzó elvnek a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköztől szóló rendelet keretében történő megfelelésről” című bizottsági közleményben⁸ (C/2023/111) foglalt technikai iránymutatással összhangban értékelte, hogy az intézkedések megfelelnek-e az említett elvnek. A benyújtott információk alapján megállapítható, hogy a módosított terv várhatóan biztosítja, hogy egyetlen intézkedés se okozzon jelentős kárt az (EU) 2020/852 rendelet 17. cikke értelmében.

⁷ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2020/852 rendelete (2020. június 18.) a fenntartható befektetések előmozdítását célzó keret létrehozásáról, valamint az (EU) 2019/2088 rendelet módosításáról (HL L 198., 2020.6.22., 13. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2020/852/oj>).

⁸ HL C, C/2023/111, 2023.10.11., ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2023/111/oj>.

A zöld átálláshoz, többek között a biológiai sokféleség előmozdításához való hozzájárulás

- (13) Az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének e) pontjával és V. mellékletének 2.5. kritériumával összhangban a módosított terv olyan intézkedéseket tartalmaz, amelyek nagymértékben („A” minősítés) hozzájárulnak a biológiai sokféleségre is kiterjedő zöld átálláshoz vagy az abból fakadó kihívások kezeléséhez. Az éghajlat-politikai célkitűzéseket támogató intézkedések – az (EU) 2021/241 rendelet VI. mellékletében foglalt módszertannak megfelelő számítás szerint – a módosított terv teljes allokációjának 48,9 %-át és a REPowerEU-fejezetben foglalt intézkedések becsült összköltségének 99,5 %-át teszik ki. A módosított terv az (EU) 2021/241 rendelet 17. cikkének megfelelően összhangban van a 2021–2030-ra vonatkozó nemzeti energia- és klímatervben foglalt információkkal.
- (14) Az említett módosítások korlátozott hatóköre nem befolyásolja e kritérium átfogó értékelését. A módosított terv csökkenti a zöld átálláshoz hozzájáruló egyik beruházás teljes költségét a Bulgária által nem befolyásolható körülményekből eredő nem várat végrehajtási késedelmek miatt. Mindazonáltal a zöld célkitűzésekhez való hozzájárulás szintje továbbra is jelentősen meghaladja az (EU) 2021/241 rendelet 18. cikke (4) bekezdésének e) pontjában meghatározott éghajlat-politikai célt, és a módosított terv továbbra is jelentősen hozzájárul a zöld átálláshoz. Hozzájárul továbbá a 2030-ra vonatkozó uniós éghajlat-politikai célok eléréséhez, miközben megfelel az Unió 2050-ig megvalósítandó klímasemlegességi célkitűzésének is.

A digitális átálláshoz való hozzájárulás

- (15) Az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének f) pontjával és V. mellékletének 2.6. kritériumával összhangban a módosított terv olyan intézkedéseket tartalmaz, amelyek nagymértékben („A” minősítés) hozzájárulnak a digitális átálláshoz vagy az abból fakadó kihívások kezeléséhez. A digitális célkitűzéseket támogató intézkedések az (EU) 2021/241 rendelet VII. mellékletében foglalt módszertannak megfelelő számítás szerint a módosított terv teljes allokációjának 21,2 %-át teszik ki.
- (16) Az említett módosítások korlátozott hatóköre nem befolyásolja e kritérium átfogó értékelését. A módosított terv a digitális átálláshoz hozzájáruló tizenhét intézkedés módosítását és a digitális átálláshoz hozzájáruló egy intézkedés törlését vonja maga után, és két olyan új intézkedést tartalmaz, amelyek hozzájárulnak a digitális átálláshoz. A végrehajtás szintjének csökkenése ellenére két új intézkedés, nevezetesen C10.I12 (A bolgár vámhivatal digitalizálása) és C10.I13 (A bolgár adóhatóság digitalizálása) felvétele összességében a terv digitális átálláshoz való hozzájárulásának enyhe növekedését eredményezi.

Költségelszámolás

- (17) Az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének i) pontjával és V. mellékletének 2.9. kritériumával összhangban a terv becsült összköltségére vonatkozó, a módosított tervben közölt indokolás mérsékelten („B” minősítés) felel meg az észszerűségre és a valószerűségre, a költséghatékonyság elvével való összhangra és a várható gazdasági és társadalmi hatással való arányosságra vonatkozó kritériumnak.

- (18) A rendelkezésre bocsátott információk szerint az új intézkedések és a módosításuk miatt új költségértékelést maguk után vonó meglévő intézkedések esetében a költségbecslések értékeléséből kiderül, hogy a legtöbb költség észszerű és megalapozott. A költségbecslések elkészítéséhez használt módszertan és feltételezések részletei csak néhány esetben voltak korlátozottak. Ez kizárja az értékelési kritérium szerinti „A” minősítést. Ezenkívül a többi módosított intézkedésre vonatkozó költségbecslések változtatása indokolt volt, arányos az új felülvizsgált célokkal, és részletes számításokkal és bizonyítékokkal támasztották alá, így az említett költségbecslések észszerűsége és megalapozottsága az eredeti tervben foglaltakhoz képest nem változott. Végezetül a terv becsült összköltsége összhangban van a költséghatékonyság elvével, és arányos a gazdaságra és a társadalomra gyakorolt várható hatással.

Az Unió pénzügyi érdekeinek védelme

- (19) Az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének j) pontjával és V. mellékletének 2.10. kritériumával összhangban a módosított tervben javasolt intézkedések megfelelőek („A” minősítés) ahhoz, hogy megelőzzék, feltárják és korrigálják a korrupciót, a csalást és az összeférhetetlenséget az említett rendelet alapján biztosított források felhasználása során, és az intézkedések várhatóan eredményesen biztosítják az említett rendelet alapján nyújtott és más uniós programokból származó finanszírozás kettősségének elkerülését. Ez nem érinti az uniós jognak való megfelelés előmozdítására és érvényesítésére szolgáló egyéb instrumentumok és eszközök alkalmazását, többek között a korrupció, a csalás és az összeférhetetlenségek megelőzése, feltárása és korrekciója, valamint az Unió költségvetésének az (EU, Euratom) 2020/2092 európai parlamenti és tanácsi rendelettel⁹ összhangban történő védelme tekintetében.

⁹ Az Európai Parlament és a Tanács (EU, Euratom) 2020/2092 rendelete (2020. december 16.) az uniós költségvetés védelmét szolgáló általános feltételrendszerről (HL L 433. I, 2020.12.22., 1. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2020/2092/oj>).

- (20) Az előző értékelés óta a Bizottság rendelkezésére bocsátották a Bulgária ellenőrzési és kontrollrendszerének tényleges megvalósítására vonatkozó információkat. Ez kiterjed az Unió pénzügyi érdekeinek védelmére vonatkozóan a Bizottság által Bulgáriában végzett ellenőrzés előzetes megállapításaira is.
- (21) Ezen információ fényében a Bizottság úgy ítéli meg, hogy Bulgária helyreállítási és rezilienciaépítési tervének belsőkontrollrendszere összességében megfelelő.

Egyéb értékelési kritériumok

- (22) A Bizottság úgy véli, hogy a Bulgária által benyújtott módosítások nem befolyásolják a tervnek a 2022. május 4-i tanácsi végrehajtási határozatban foglalt, a terv relevanciája, eredményessége, hatékonysága és koherenciája tekintetében történő és az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének a), b), c), da), db), g), h) és k) pontjában meghatározott értékelési kritériumok szerint elvégzett pozitív értékelését.

Pozitív értékelés

- (23) Miután a Bizottság pozitív értékelést adott a módosított tervről, és megállapította, hogy a terv kielégítő mértékben megfelel az (EU) 2021/241 rendeletben meghatározott értékelési kritériumoknak, az említett rendelet 20. cikkének (2) bekezdésével és V. mellékletével összhangban meg kell határozni a módosított terv végrehajtásához szükséges reformokat és beruházási projekteket, a releváns mérőföldköveket, célokat és mutatókat, valamint az Unió által a módosított terv végrehajtásához rendelkezésre bocsátott összeget.

Pénzügyi hozzájárulás

- (24) Bulgária módosított tervének becsült összköltsége 6 174 106 145 EUR. Mivel a módosított terv becsült összköltsége megegyezik a Bulgária rendelkezésére álló, aktualizált maximális pénzügyi hozzájárulással, a Bulgária módosított terve számára allokált, az (EU) 2021/1755 európai parlamenti és tanácsi rendelet¹⁰ 4a. cikkének, valamint az (EU) 2021/241 rendelet 20. cikke (4) bekezdésének és 21a. cikke (6) bekezdésének megfelelően meghatározott pénzügyi hozzájárulás összege 6 174 106 145 EUR. A Bulgária rendelkezésére bocsátott pénzügyi hozzájárulás összege tehát változatlan marad.

¹⁰ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/1755 rendelete (2021. október 6.) a brexit miatti kiigazításokra képzett tartalék létrehozásáról (HL L 357., 2021.10.8., 1. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1755/oj>).

- (25) A 2022. május 4-i tanácsi végrehajtási határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell. Az egyértelműség érdekében a 2022. május 4-i tanácsi végrehajtási határozat mellékletét új melléklettel kell felváltani.
- (26) Ez a határozat nem érinti az uniós forrásoknak a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköztől eltérő bármely más uniós program keretében történő odaítélésével kapcsolatos eljárások kimenetelét, sem pedig a belső piac működésének torzulásával kapcsolatos, különösen a Szerződés 107. és 108. cikke alapján lefolytatandó eljárások eredményét. E határozat nem szünteti meg a tagállamokkal szembeni azon követelményt, hogy a Szerződés 108. cikkével összhangban értesítsék a Bizottságot az állami támogatások lehetséges eseteiről,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A módosított helyreállítási és rezilienciaépítési terv értékelésének jóváhagyása

A Tanács jóváhagyja Bulgária módosított tervének az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikkének (3) bekezdésében előírt kritériumok szerinti értékelését.

2. cikk

Módosítások

A Bulgária helyreállítási és rezilienciaépítési terve értékelésének jóváhagyásáról szóló, 2022. május 4-i tanácsi végrehajtási határozat melléklete helyébe az e határozat mellékletében foglalt szöveg lép.

3. cikk

Címzett

Ennek a határozatnak a Bolgár Köztársaság a címzettje.

Kelt ..., ...

a Tanács részéről

az elnök
